

El Boletín Oficial sale los lunes, miércoles y viernes de cada semana.



Se reciben suscripciones en esta Ciudad, calle de S. Lázaro núm. 15, (casa imprenta) á 8 reales al mes en la capital incluidos los suplementos de ventas Nacionales, y á 14 fuera de ella franco de porte.

# Boletín Oficial



## de la Provincia de Guadalupe.

### ARTICULO DE OFICIO.

#### GOBIERNO SUPERIOR POLITICO.

Por el Sr. Regente de la Audiencia Territorial de Madrid fecha 31 de Marzo último se ha dirigido á este Gobierno Politico la Real orden siguiente.

Por el Excmo. Sr. Secretario de Estado y del despacho de Gracia y Justicia con fecha 26 del actual se ha comunicado á este tribunal la Real orden siguiente.—Ilmo. Sr.—El Sr. Ministro de Estado me dice con fecha 8 del actual lo siguiente.—Sin embargo de lo comunicado á ese Ministerio en 24 de Setiembre de 1841, y vistas las reclamaciones de los tribunales de comercio y el informe que sobre el particular ha evacuado el tribunal supremo de Justicia: S. A. el Regente del Reino, ha tenido á bien declarar que la citada orden de 24 de Setiembre de 1841, solo tenga efecto en esta Corte y que en los demas puntos del Reino sigan como hasta aqui haciendo traducciones de documentos extranjeros

los intérpretes jurados que hasta ahora las han hecho, conservando las partes interesadas en litigios, el derecho de acudir á la Secretaria de la Interpretacion de lenguas, caso de no estar satisfechos con las traducciones de los intérpretes de los puntos donde se hallen, para rectificarlas ó asegurarse de su fiel traduccion.» Y de orden de S. A. lo traslado á V. I. para su conocimiento y efectos correspondientes.

Publicada en este tribunal la Real orden inserta, acordó su cumplimiento y que se circule á todos los Jueces de primera instancia del territorio por medio de los boletines oficiales, á cuyo efecto me dirijo á V. S. esperando se sirva disponer su insercion y publicacion, y remitirme un ejemplar del boletín para unirle al expediente.

Lo que se inserta en este periodico para los efectos que espresa la precedente Real orden. Guadalupe 11 de Abril de 1843.—Benigno Quirós y Contreras.

2  
 Continúa la lista nominal de los electores que han concurrido á votar para Diputados á Cortes en las segundas elecciones.

## Distrito electoral de Guadalajara.

- |                              |                                    |                                  |
|------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| D. Macsimino Gimenez.        | Gerónimo Heredia.                  | Martin Diaz.                     |
| D. Ramon Viladomat.          | D. Meliton Gil.                    | Ilario Roman.                    |
| José Proset.                 | D. Miguel Saco.                    | D. Francisco Esteban Roperó.     |
| D. Felipe Arribas.           | D. Manuel Valles.                  | Tomas Toledo.                    |
| Juan Martinez.               | Angel Bonillo.                     | D. Juan March.                   |
| Diego Perez.                 | Zacarias Lopez.                    | Agustin Obispo.                  |
| D. Benito Magro.             | Felipe Ranz.                       | Felipe Diaz.                     |
| Eugenio Cañas.               | D. Antonio Nestar.                 | Justo Juarez.                    |
| Marcelino Sagredo.           | Ildefonso Caballero.               | Faustino Sevilla.                |
| D. Juan de la Rica.          | Antonio Solano.                    | Esteban Ramos.                   |
| José Ordoñez.                | D. José Maria Azua.                | D. Justo Guillen.                |
| D. Pedro Rebuelta.           | Manuel Riofrio.                    | D. Felipe Guillen.               |
| Marcelino Prados.            | José de Lucas.                     | D. Juan Sanz.                    |
| Mariano Tabernero.           | Victoriano Garcia.                 | Narciso Rojo.                    |
| D. Blas Martinez.            | Narciso Garcia.                    | Gerbasio Casado.                 |
| Manuel Moreno.               | Gerónimo Duque.                    | Pedro España.                    |
| Julian Cordabias.            | Eusebio de Lucas.                  | Francisco Moya.                  |
| D. Antonio Brihuega.         | D. Salvador Calvo.                 | Aniceto del Campo.               |
| Norberto Notario.            | Casimiro Récio.                    | Faustino Martinez.               |
| Eusebio Blazquez.            | D. Andres Gascuñana.               | Benancio Fernandez.              |
| Dámaso Sarz.                 | Victoriano Plaza.                  | Policarpo Ortega.                |
| D. Juan Aienza.              | Meliton Garrido.                   | D. Juan Manuel Garcia Flores.    |
| Manuel Sobrino.              | Ignacio Pajares.                   | Victoriano Garcia.               |
| Martin Lopez.                | Antonio Molina.                    | D. Francisco Garcia.             |
| D. Agustin Cerrada.          | Pedro Garrido.                     | Manuel Moratilla.                |
| D. Juan Fernandez.           | Melgiades Martinez.                | D. Ramon Ugarte.                 |
| Sebastian de las Heras.      | Dionisio Sanchez.                  | D. Domingo Miranda.              |
| D. Antonio Cantabria.        | D. Zacarias Arribas.               | D. Lorenzo Berdura.              |
| Andrés de la Torre.          | Antonio Ines.                      | Esteban Avila.                   |
| José Pascual.                | Justo Mendez.                      | D. Ezequiel Cabo.                |
| D. Francisco Sanchez Valles. | Victorio Sanchez.                  | José Muñoz.                      |
| Juan de las Heras.           | Manuel Sancho.                     | Benito Vallejo.                  |
| José Añer.                   | Antonio Miedes.                    | Martin Laso.                     |
| D. José Olive.               | D. Manuel Maria Garcia.            | D. Elias Ruiz.                   |
| Antonio Enche.               | Isidro Calvo.                      | Timoteo Muñoz.                   |
| Manuel Villalobos.           | Luis Urrea.                        | Francisco Raposo.                |
| Dionisio Soria.              | Jorge Gil.                         | Manuel Yañez.                    |
| D. Isidro Monteliu.          | Leandro Gil.                       | D. Francisco Fernandez.          |
| Eustaquio Garcia.            | Juan Retuerta.                     | Cosme Briega.                    |
| Juan Rodriguez.              | Eusebio de Roa.                    | D. Antonio Fernandez.            |
| Cipriano del Campo.          | Ilario Carés.                      | D. Francisco Arribas.            |
| D. José Fernández Andrés.    | Pedro Bazquez.                     | D. Zacarias Estuñiga.            |
| Francisco Gonzalo.           | Domingo Sanz.                      | D. Antonio Mansillas.            |
| D. José Mayoral.             | Marcos Checa.                      | D. Bartolomé Pedro Garcia.       |
| D. Pedro Caballer.           | D. Anselmo Perez.                  | Victoriano Plaza.                |
| D. Joaquin de Prabes.        | Gerbasio Diaz.                     | D. Saturnino Ruiz.               |
| D. Braulio de Cañas.         | D. Feliz de Ita.                   | D. Juan España.                  |
| D. Juan Belazquez.           | D. Gabino Garcia Plaza.            | Lucas Ruiz.                      |
| Felipe Juarez.               | D. Blas de Gaona.                  | D. Mariano Cuadrado.             |
| Pedro Rodriguez.             | D. José Rojo.                      | D. Miguel Martínez de Bartolomé. |
| Antonio Perez.               | D. Roman Luenguas.                 | Rufino Molero.                   |
| Santos Lopez.                | Leon Sanchez.                      | Rafael Sanz.                     |
| Manuel Berdugo.              | D. Pedro Inocente Lerdó de Tejada. | Domingo Ablanca.                 |
| Leandro Mayor.               | Antonio Coloma.                    | José Moya.                       |

- Diego Almazan.
- D. Francisco Casas.
- D. Pedro Monteliv:
- Cirilo Ortego.
- D. Joaquin Sancho.
- Narciso Nicolas.
- D. Matias Perez.
- D. Juan de Mata Garcia Plaza.
- Mariano Perales.
- Ramon Berdugo.
- D. Martin Lara.
- D. Francisco Esteban y Ranz.
- D. Pedro Labernie.
- D. Juan Gutierrez.
- Francisco Diaz.
- Nicanor Garcia.
- D. Antonio Gonzalez.
- Anjel Paramo Lollano.
- Juan de Pablo.
- D. Basilio de Gregori.
- D. Camilo Garcia Estuñiga.
- Francisco Gonzalez.
- D. Lorenzo Alvarez de Ron:
- D. Agustin Fierro.
- D. Mariano Adriaensens.
- D. Manuel Mejia.
- D. Manuel Berdalonga.
- D. Juan Antonio Marin.
- Tomas Romero.
- D. Manuel Nicomedes Casado.
- D. Francisco Corrido.

- D. Luis Gautier.
- D. Joaquin Terrer.
- D. Pedro Maria Ruiz.
- D. Francisco Albear.
- Juan Sausa.
- D. Gabino Andres Leiba.
- D. Trifon de Eugenio.
- D. Manuel Domingo Mainez.
- D. Gregorio Carrasco.
- Eufrasio Ayucar.
- D. Rafael Viejo.
- D. Melchor Gimenez.
- Pelegrin Alvarez.
- D. Jacinto Laynez.
- D. Gregorio Aysa.
- D. Laureano Ubis.
- Juan Francisco Marin.
- D. Joaquin Barraquer.
- D. Manuel del Prado.
- D. Fernando Garcia S. Pedro:
- D. Santiago Torres.
- D. Miguel Mendez.
- D. Roque Maria Beladiez.
- D. Severiano March.
- D. Pedro Antonio Planell:
- Nemesio Rodriguez.
- Geronimo Gomez.
- Anastasio de Ynes.
- Pablo Bergara.
- Carlos Terreros.
- Vicente Leton.

- D. Claudio Miguel.
- Lino Aguado.
- D. Manuel Garcia.
- Juan Diaz.
- José Casado.
- D. Ambrosio Tomas Lillo.
- Miguel Nieto.
- D. José Ruiz Romo.
- D. Felipe Maria Acebal:
- José Amor.
- D. Agustin Torres.
- Manuel Garcia.
- Juan Sanz.
- Luis del Fresno.
- Joaquin Gimenez.
- Justo Martinez.
- Bonifacio Lopez.
- D. José Hernandez.
- D. Gumersindo Gutierrez.
- D. Juan Gimeno.
- D. José Domingo Udaeta.
- D. Manuel Ascension Berzosa
- D. Alberto Laguna.
- D. Manuel de la Arena y Brena:
- D. Julian Lopez Urbina.
- D. Narciso Garcia.
- D. Pedro Cisneros.
- Ildefonso Pascual.
- D. Manuel de Obregon:

## Distrito electoral de Almoduena.

- Helipe Toledano.
- Antonio Garcia Anton.
- Casiano Garcia Abad.
- Vicente Garcia Anton.
- Matias Fuerte.
- Juan del Valle.
- Genaro Ballesteros.
- Nicasio Guijarro.
- Calisto Garcia.
- Gregorio Garcia Abad.
- Alvaro Martinez Alcocer.
- Pablo Saceda.
- Pedro Fuerte.
- Ecequiel Morales.
- Manuel Martinez Blanco:
- Manuel Pedraza.
- D. Manuel Solera.
- Eugenio Martinez Blanco:
- Valentin Garcia Abad.
- D. Melchor Solera:
- Julian Fernandez Heredia.
- D. Joaquin Soria.
- D. Juan Alcobendas.
- José Morillas.

- Alfonso Heras.
- D. Manuel Ortes.
- Manuel Gimenez de Joaquin:
- D. Victoriano Romo de Arce:
- José Sanchez.
- Vicente Rodriguez.
- D. Bernardo Martinez.
- Felipe Sanchez Valles.
- Claudio Garcia.
- Manuel Alcobendas mayor:
- Francisco Perez Caballero.
- Alfonso Cordon.
- Pedro Martinez:
- Deogracias Martinez.
- Francisco de la Cámara.
- Manuel Romera mayor.
- Manuel Cáceres.
- Juan Gutierrez.
- Tomas Perez.
- José Antonio Navarro:
- Vicente Cáceres.
- Manuel Hernandez.
- Isidro Blanco.
- D. Victoriano Ibañez:

- José Ambite.
- Lucas Escribano.
- Manuel Garcia Eslaba:
- Bernardino Gordillo.
- Perfecto Barco.
- Esteban Sanchez.
- Romualdo Lueches.
- Pedro Garcia Anton.
- Domingo Valenciano.
- Seberiano Sanchez.
- Venancio Valenciano.
- Sebastian Gutierrez.
- Nicolas Toledano.
- Saturnino de la Torre:
- Pedro Gutierrez.
- Julian Martinez.
- Ramon de la Cámara:
- Juan de la Plaza.
- Julian Lozano.
- D. Vicente Barbeitos:
- José Gomez.
- José Padrino:
- Pedro Gomez.
- D. Ramon Garcia Torres.

D. Elias José Gonzalez.  
 Isidro Cordon.  
 José Garcia de Felipe.  
 Vicente de la Mata.  
 Cipriano Martinez.  
 Juan Navarro.  
 Esteban Navarro.  
 Manuel Illana.  
 Justo Lopez Iglesia.  
 Manuel Padrino.  
 José Herreros.  
 José Sanchez.  
 Francisco Martinez.  
 Ramon del Moral.  
 Lope Mateo.  
 Manuel Lueches.  
 Victoriano Badillo.  
 D. Petronilo Ambite.  
 Pedro Manzano.

Agustin Garcia.  
 Andres Navarro.  
 Agustin Brihuega.  
 Julian Sanchez.  
 Domingo Sanchez.  
 Tomas Rodriguez.  
 Celedonio Sanchez.  
 Francisco Alvares.  
 Pedro Gimenez.  
 Manuel Arroyo.  
 Tiburcio Brihuega.  
 Manuel Alcobendas menor.  
 Roque Manzano.  
 Pablo Garcia.  
 Dámaso Pezuela.  
 Ignacio Ibares.  
 D. Alfonso Sanchez Orellana.  
 Raymundo Rojas.  
 Raymundo Mateo.

José Garcia de José.  
 Gabino Gimenez.  
 Ramon Gimenez de Julian.  
 Mariano Bachiller.  
 D. Manuel Sanchez Orellana.  
 Froilan Pavo Segovia.  
 Isidro Martinez.  
 D. Celestino Ocaña.  
 Bonifacio Martinez.  
 Bernardo Garcia de Manuel.  
 Abdon Quintana.  
 Manuel Martinez.  
 Narciso Calleja.  
 Gregorio Hernandez.  
 Manuel Garcia Anton.  
 Ilario Blanco.  
 Valentin Bachiller.  
 Marcelino Alcobendas.  
 Bonifacio Perez.

(Continuará.)

### Anuncios.

La Compañía general española de seguros atenta siempre á proporcionar al país todas las ventajas análogas á su instituto y compatibles con la razonable seguridad de sus fondos ha establecido una seccion de *seguros contra el riesgo del sorteo en el reemplazo militar*. Por una sencillísima operacion y un corto desembolso se ofrece á la prevision de las familias el medio de librar á sus hijos de la interrupcion de una carrera empezada en que estriba todo su porvenir. Los prospectos de esta operacion se hallan en poder del Comisionado principal de la Compañía en esta Ciudad y de los subalternos en las Cabezas de partido de la provincia, donde podrán verlos los que gusten interesarse en esta clase de seguros y obtendrán las explicaciones que pidieren acerca del modo de verificar la operacion. El Comisionado principal *D. Antonio Orfila* vive en el palacio del Exmo. Sr. Duque del Infantado.

### Sociedad veterinaria de socorros mutuos comision central.

Habiendo fallecido en la noche del 21 al 22

de Noviembre del año anterior el socio don Francisco Lopez Corona, mariscal mayor que fue del regimiento de Lusitania 13 de caballeria, su viuda Doña Josefa Hijon ha solicitado la pension de 14 rs. diarios correspondiente á siete acciones porque el espresado Corona estaba interesado. En su consecuencia esta comision en cumplimiento á lo prevenido en el artículo 182 de los estatutos lo hace asi saber á todos los socios para que si alguno tubiese que presentar observaciones en contra del derecho á la pension que reclama la espresada Doña Josefa Hijon lo verifique con los datos oportunos en término de un mes contado desde el dia en que éste anuncio se publique en la Gaceta de Madrid; debiéndose advertir que el nominado *D. Francisco Lopez Corona* como fundador y con motivo de hallarse padeciendo una Cardialgia al tiempo de solicitar su admision fue declarado socio con sugesion á lo que sobre este punto dispone el artículo 222 de los estatutos. Por acuerdo de la comision el secretario José Maria de Estarrona.

Maria de Estarrona.